



Asamblea General

Distr. limitada
28 de octubre de 2010
Español
Original: inglés

Sexagésimo quinto período de sesiones

Tercera Comisión

Tema 68 b) del programa

**Promoción y protección de los derechos humanos:
cuestiones de derechos humanos, incluidos otros
medios de mejorar el goce efectivo de los derechos
humanos y las libertades fundamentales**

**Albania, Alemania, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán,
Bulgaria, Chipre, Croacia, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovaquia,
Eslovenia, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Hungría,
Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Luxemburgo, Montenegro, Noruega,
Países Bajos, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e
Irlanda del Norte, República Checa, República de Moldova, Rumania,
Suecia y Suiza: proyecto de resolución**

Los derechos humanos en la administración de justicia

La Asamblea General,

Teniendo presentes los principios consagrados en los artículos 3, 5, 8, 9 y 10 de la Declaración Universal de Derechos Humanos¹ y las disposiciones pertinentes del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y sus Protocolos Facultativos², en particular los artículos 6 y 10 del Pacto, así como todos los demás tratados pertinentes,

Recordando todas sus resoluciones en relación con el tema de los derechos humanos en la administración de justicia, incluidas las resoluciones 60/159, de 16 de diciembre de 2005, y 62/158, de 18 de diciembre de 2007, así como las resoluciones pertinentes del Consejo de Derechos Humanos y de la Comisión de Derechos Humanos y del Consejo Económico y Social, incluidas la resolución 10/2 del Consejo de Derechos Humanos, de 25 de marzo de 2009, y la resolución 2009/26 del Consejo Económico y Social, de 30 de julio de 2009,

Señalando las numerosas normas internacionales existentes en materia de administración de justicia,

¹ Véase la resolución 217 A (III).

² Véase la resolución 2200 A (XXI), anexo, y la resolución 44/128, anexo.



Acogiendo con beneplácito las Reglas de las Naciones Unidas para el tratamiento de las reclusas y medidas no privativas de la libertad para las mujeres delincuentes (las Reglas de Bangkok) ³,

Acogiendo con beneplácito también la Declaración de Salvador sobre estrategias amplias ante problemas globales: los sistemas de prevención del delito y justicia penal y su desarrollo en un mundo en evolución aprobada en el 12º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal⁴,

Reconociendo los esfuerzos realizados por el Secretario General para mejorar la coordinación de las actividades de las Naciones Unidas en materia de administración de justicia, estado de derecho y justicia de menores,

Observando con reconocimiento la importante labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, los titulares de los procedimientos especiales competentes del Consejo de Derechos Humanos y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en el ámbito de la administración de justicia, y acogiendo con beneplácito su mayor atención a la cuestión de la justicia para los niños y las mujeres en situaciones de detención,

Observando con satisfacción la labor del Grupo Interinstitucional sobre Justicia Juvenil y de sus miembros, en particular su coordinación en la prestación de asesoramiento y asistencia técnica en materia de justicia de menores, así como la participación activa de la sociedad civil en sus tareas respectivas,

Convencida de que la independencia y la imparcialidad del poder judicial, la independencia de la profesión letrada y la integridad del sistema judicial son requisitos esenciales para proteger los derechos humanos, el estado de derecho, la buena gobernanza, la democracia y el desarrollo sostenible, así como para evitar toda discriminación en la administración de justicia, por lo que deberían respetarse en todas las circunstancias,

Recordando que cada Estado debe prever un marco de recursos eficaces para reparar las infracciones o violaciones de los derechos humanos,

Poniendo de relieve que el derecho de acceso a la justicia, inclusive el de la mujer, constituye una importante base para consolidar el estado de derecho por conducto de la administración de justicia,

Teniendo presente la importancia de hacer respetar el estado de derecho y los derechos humanos en la administración de justicia, en particular en las situaciones posteriores a conflictos, como contribución fundamental para consolidar la paz y la justicia y poner fin a la impunidad,

Consciente de la necesidad de ejercer una vigilancia especial con respecto a la situación específica de los niños, los menores y las mujeres en la administración de justicia, en particular en situaciones de privación de libertad, y su vulnerabilidad a diversas formas de violencia, maltrato, injusticia y humillación,

Reafirmando que el interés superior del niño debe ser una consideración primordial en todas las decisiones que afecten a los niños en la administración de justicia, incluidas las medidas adoptadas antes del juicio, y una consideración

³ Véase la resolución 2010/16 del Consejo Económico y Social.

⁴ A/CONF.213/18, cap. I, resolución 1.

importante en todos los asuntos relacionados con el niño a la hora de sentenciar a personas que sean principales cuidadores de niños,

1. *Acoge con beneplácito* el último informe del Secretario General presentado al Consejo de Derechos Humanos en relación con los derechos humanos en la administración de justicia, incluida la justicia de menores, en el que se pone de relieve, entre otras cosas, que la administración de justicia va más allá del sistema de justicia penal y abarca otros medios de administrar justicia⁵;

2. *Reafirma* la importancia de que en la administración de justicia se apliquen plena y eficazmente todas las normas de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos;

3. *Reitera su llamamiento* a todos los Estados Miembros para que no escatimen esfuerzos en lo que respecta a establecer mecanismos y procedimientos eficaces, legislativos y de otra índole, además de proporcionar los recursos necesarios, para lograr la plena aplicación de esas normas;

4. *Invita* a los Estados a que aprovechen la asistencia técnica que ofrecen los programas de las Naciones Unidas en la materia a fin de fortalecer su capacidad y su infraestructura nacionales en materia de administración de justicia;

5. *Hace un llamamiento* a los gobiernos para que incluyan la administración de justicia en sus planes nacionales de desarrollo como parte integrante del proceso de desarrollo y asignen los recursos necesarios a la prestación de servicios de asistencia jurídica con miras a la promoción y protección de los derechos humanos, e invita a la comunidad internacional a que responda favorablemente a las solicitudes de asistencia financiera y técnica para mejorar y fortalecer la administración de justicia;

6. *Destaca* la necesidad especial de fomentar la capacidad nacional en el campo de la administración de justicia, en particular mediante la reforma del poder judicial, la policía y el sistema penitenciario, así como la reforma de la justicia de menores, para establecer y mantener sociedades estables y el estado de derecho en las situaciones posteriores a conflictos y, en ese contexto, acoge con beneplácito el papel de la Oficina del Alto Comisionado en la prestación de apoyo al establecimiento y funcionamiento de mecanismos de justicia de transición en situaciones posteriores a conflictos;

7. *Afirma* que los Estados deben asegurar que cualesquiera medidas que se adopten para combatir el terrorismo, incluso en la administración de justicia, sean compatibles con sus obligaciones en virtud del derecho internacional, en particular las normas de derechos humanos, el derecho de los refugiados y el derecho humanitario;

8. *Acoge con beneplácito* el establecimiento de un grupo intergubernamental de expertos de composición abierta para el intercambio de información sobre las mejores prácticas, la legislación nacional y el derecho internacional en vigor, y sobre la revisión de las Reglas mínimas de las Naciones Unidas para el tratamiento de los reclusos, a fin de que reflejen los avances recientes de la ciencia penitenciaria y las mejores prácticas, con miras a formular recomendaciones a la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal sobre

⁵ A/HRC/14/34.

posibles medidas posteriores, y alienta al grupo de expertos a que colabore activamente con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos;

9. *Alienta* a los Estados a que traten de reducir, cuando proceda, la prisión preventiva aprobando legislación sobre las condiciones que deben darse para decretar la prisión preventiva y sobre medidas alternativas, y a que promuevan un mayor acceso a la justicia y a servicios de asesoramiento y asistencia jurídica;

10. *Alienta* a los Estados a basarse en las Reglas de las Naciones Unidas para el tratamiento de las reclusas y medidas no privativas de la libertad para las mujeres delincuentes (las Reglas de Bangkok)³ a la hora de elaborar y aplicar legislación, procedimientos, políticas y planes de acción pertinentes, e invita a los órganos creados en virtud de tratados, los titulares de los procedimientos especiales competentes, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y otras organizaciones pertinentes a prestar atención a dichas reglas en sus actividades;

11. *Destaca* la importancia de prestar mayor atención a los efectos que el encarcelamiento de los padres tiene sobre sus hijos y, a este respecto, acoge con beneplácito las actividades del Comité de los Derechos del Niño, y observa con interés, en particular, que el Comité planea celebrar en 2011 un día de debate general sobre el tema “La situación de los hijos de reclusos”;

12. *Exhorta* a todos los Estados a que determinen y promuevan buenas prácticas en relación con las necesidades y el desarrollo físico, emocional, social y psicológico de los bebés y los niños afectados por la detención y el encarcelamiento de sus padres, y pone de relieve que, a la hora de dictar sentencias o decidir medidas previas al juicio respecto de una mujer embarazada o de una persona que sea el único o principal cuidador de un niño, debería darse prioridad a las medidas no privativas de libertad, teniendo presente la gravedad del delito, y no sin antes haber tenido en cuenta el interés superior del niño;

13. *Reconoce* que todo niño y todo menor en conflicto con la ley debe ser tratado de manera acorde con sus derechos, su dignidad y sus necesidades, de conformidad con lo dispuesto en el derecho internacional, incluidas las normas internacionales pertinentes sobre los derechos humanos en la administración de justicia, y exhorta a los Estados Partes en la Convención sobre los Derechos del Niño⁶ a que respeten estrictamente los principios y disposiciones de la Convención;

14. *Alienta* a los Estados que aún no hayan integrado las cuestiones de los niños en su labor general de desarrollo del estado de derecho, a que elaboren y apliquen una política integral de justicia de menores para prevenir y combatir la delincuencia juvenil, también con miras a promover, entre otras cosas, el uso de medidas alternativas, como la remisión de casos y la justicia reformativa, garantizar que se respete el principio de que solo se debe privar de libertad a los niños como último recurso y durante el período más breve posible, y evitar, siempre que sea posible, la prisión preventiva de niños;

15. *Destaca* la importancia de incluir en las políticas de justicia de menores estrategias de rehabilitación y reinserción para menores que hayan delinquido, en

⁶ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1577, Núm. 27531

particular mediante programas de educación, con miras a que estos asuman una función constructiva en la sociedad;

16. *Insta* a los Estados a que velen por que no se imponga, en virtud de su legislación y sus prácticas, ni la pena capital ni la pena de cadena perpetua sin posibilidad de excarcelación para delitos cometidos por personas menores de 18 años;

17. *Exhorta* a los Estados a que mejoren la recopilación de información sobre los niños en el sistema de justicia penal y sobre las razones que hayan llevado a su colocación en instituciones de justicia y reformatorios, y a que consideren la posibilidad de establecer mecanismos de control independientes para salvaguardar sus derechos y tramitar sus denuncias;

18. *Invita* a los gobiernos a que impartan a todos los jueces, abogados, fiscales, trabajadores sociales, agentes de policía y de inmigración, y otros profesionales interesados, incluido el personal desplegado en misiones internacionales sobre el terreno, capacitación sobre los derechos humanos en la administración de justicia, incluida la justicia de menores, que sea de carácter interdisciplinario y adaptada a las necesidades de los usuarios, incluida capacitación para combatir el racismo y sobre cuestiones multiculturales y de género;

19. *Alienta* a las comisiones regionales, los organismos especializados y los institutos de las Naciones Unidas que trabajan en las esferas de los derechos humanos y la prevención del delito y la justicia penal y a otras partes pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, así como a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, incluidas las asociaciones nacionales de profesionales que promueven las normas de las Naciones Unidas en la materia, y a otros sectores de la sociedad civil, en particular a los medios de comunicación, a que sigan desarrollando sus actividades de promoción de los derechos humanos en la administración de justicia;

20. *Invita* a los Estados, si así lo solicitan, a aprovechar los servicios de asesoramiento y asistencia técnica en materia de justicia de menores que ofrecen los organismos y programas pertinentes de las Naciones Unidas, en particular el Grupo Interinstitucional sobre Justicia Juvenil, a fin de fortalecer su capacidad y su infraestructura nacionales en el ámbito de la administración de justicia, en particular la justicia de menores;

21. *Invita* al Consejo de Derechos Humanos y a la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, así como a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, a que coordinen estrechamente sus actividades relacionadas con la administración de justicia;

22. *Exhorta* a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y a la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito a que, en el marco de sus respectivos mandatos, aumenten sus actividades relacionadas con el fomento de la capacidad a nivel nacional en materia de administración de justicia, en particular en las situaciones posteriores a conflictos y, en este contexto, en cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría;

23. *Solicita* al Secretario General que, por conducto de la Comisión de Consolidación de la Paz y la Dependencia de Asistencia sobre el Estado de Derecho, asegure la coordinación y coherencia en todo el sistema de los programas y actividades de las partes pertinentes del sistema de las Naciones Unidas en materia de administración de justicia en situaciones posteriores a conflictos, incluida la asistencia prestada por las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno;

24. *Exhorta* a los titulares de los procedimientos especiales competentes del Consejo de Derechos Humanos a que presten especial atención a las cuestiones relacionadas con la protección efectiva de los derechos humanos en la administración de justicia, incluida la justicia de menores, y a que, cuando proceda, formulen recomendaciones concretas a ese respecto, incluidas propuestas para la adopción de medidas en materia de servicios de asesoramiento y asistencia técnica;

25. *Solicita* al Secretario General que le presente, en su sexagésimo séptimo período de sesiones, un informe sobre las novedades, la problemática y las buenas prácticas más recientes en materia de derechos humanos en la administración de justicia, así como las actividades emprendidas por el sistema de las Naciones Unidas en su conjunto;

26. *Decide* seguir examinando la cuestión de los derechos humanos en la administración de justicia en su sexagésimo séptimo período de sesiones en relación con el tema titulado “Promoción y protección de los derechos humanos”.
